



tuần tin

HỘI ĐỒNG GIÁM MỤC VIỆT NAM

THỨ NĂM 3-7-2014

hdgmvietnam.org

Số 32/2014

SUY NIÊM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

*

Ngày 6-7-2014

Chúa nhật 14 Thường niên

Ách của tôi êm ái

LỜI CHÚA: Mt 11, 25-30

Lúc ấy, Đức Giêsu cất tiếng nói: "Lạy Cha là Chúa Tể trời đất, con xin ngợi khen Cha, vì Cha đã giấu không cho bậc khôn ngoan thông thái biết những điều này, nhưng lại mạc khải cho những người bé mọn. Vâng, lạy Cha, vì đó là điều đẹp ý Cha. Cha tôi đã giao phó mọi sự cho tôi. Và không ai biết rõ người Con, trừ Chúa Cha; cũng như không ai biết rõ Chúa Cha, trừ người Con và kẻ mà người Con muốn mạc khải cho. Tất cả những ai đang vất vả mang gánh nặng nề, hãy đến cùng tôi, tôi sẽ cho nghỉ ngơi bồi dưỡng. Anh em hãy mang lấy ách của tôi, và hãy học với tôi, vì tôi có lòng hiền hậu và khiêm nhường. Tâm hồn anh em sẽ được nghỉ ngơi bồi dưỡng. Vì ách tôi êm ái, và gánh tôi nhẹ nhàng".

SUY NIÊM

Khi quy hoạch thành phố tương lai, người ta không quên dành một khu vui chơi giải trí. Nghỉ ngơi thư giãn là một nhu cầu quan trọng cho những ai sống trong nền kinh tế thị trường. Nghỉ ngơi không chỉ cần cho thân xác hay trí óc. Nghỉ ngơi còn cần cho tâm hồn. Cái tâm của chúng ta cần được sống trong an tĩnh giữa sóng gió dao động, giữa chớp đời bon chen. Nhiều người bị suy nhược thần kinh, bị stress. Có người tự tử vì không đủ sức để tiếp tục sống.

Đức Giêsu mời chúng ta đến với Ngài, tất cả những ai đang vất vả mang gánh nặng nề. Gánh nặng của

(xem tiếp trang 2)

Giới thiệu “Tài liệu làm việc” (*Instrumentum laboris*) của Thượng Hội đồng Giám mục về gia đình

WHĐ (28.06.2014) – Sáng thứ Năm 26-06, Phòng Báo chí Toà Thánh đã tổ chức họp báo để giới thiệu *Tài liệu làm việc* (*Instrumentum Laboris*) của Đại hội chung ngoại thường lần thứ ba của Thượng Hội đồng Giám mục về gia đình (5 – 19/10/2014): “Các thách đố mục vụ về gia đình trong bối cảnh của công cuộc loan báo Tin Mừng”. Chủ trì cuộc họp báo là Đức hồng y Lorenzo Baldissari, Tổng thư ký Thượng Hội đồng; cùng với Đức hồng y Peter Erdö, Tổng Tưởng trình viên; Đức hồng y André Vingt-Trois, Chủ tịch thừa uỷ; Đức Tổng giám mục Bruno Forte, Thư ký đặc biệt; và hai giáo sư Francesco Miano và Pina De Simone.

Đức hồng y cho biết *Tài liệu làm việc* gồm ba phần, tương ứng với những nội dung chính của *Tài liệu Chuẩn bị*.



“Nội dung **Phản ứng nhất** suy tư Tin Mừng về gia đình, kế hoạch của Thiên Chúa đối với gia đình, tri thức về gia đình trong Kinh Thánh và giáo huấn của Hội Thánh và sự linh hội các văn kiện này, luật tự nhiên và ơn gọi của con người trong Đức Kitô”. Đức hồng y nói: “Có thể khắc phục những khó khăn phát sinh trong mối tương quan với luật tự nhiên nếu biết dựa vào Kinh Thánh, vào ngôn ngữ

(xem tiếp trang 2)

Hội đồng Hồng y Tư vấn nhóm họp khoá thứ năm



Santa Marta, đến hết thứ Sáu 04-07.

Vào thời gian này, Hội đồng sẽ nhận được bản báo cáo năm 2014 của Ngân hàng Vatican để tuy nghi sử dụng. Báo cáo này, được công bố vào giữa tháng Năm, cũng bao gồm thông tin về Phủ Quản trị Tài sản Tòa Thánh (APSA).

Giới truyền thông Italia và Vatican cũng dự đoán có thể có một cuộc cải tổ các cơ quan truyền thông của Toà Thánh. Họ cho rằng Hội đồng có lẽ sẽ hợp nhất các cơ quan truyền thanh, truyền hình và báo chí vào chung một cấu trúc.

Động thái này không hẳn là bất thường. Tiếp theo khoá họp của Hội

(xem tiếp trang 4)

WHĐ (01.07.2014) – Hội đồng Hồng y tư vấn gồm 8 hồng y – với trách nhiệm trợ giúp Đức Thánh Cha trong việc quản trị Giáo hội hoàn vũ và duyệt lại Tông hiến *Pastor Bonus* về tổ chức Giáo triều Roma – sẽ bắt đầu khoá họp thứ năm tại Vatican vào thứ Ba, 01 tháng Bảy.

Đức hồng y Quốc vụ khanh Pietro Parolin có thể cũng sẽ tham dự khoá họp này cùng với các Hồng y tư vấn và Đức Thánh Cha Phanxicô. Khoá họp kéo dài bốn ngày tại Nhà khách

SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

nỗi đau và vấp ngã trong quá khứ Gánh nặng của trách nhiệm và yếu đuối hiện tại Gánh nặng phải mang vì người khác... Tất cả những ai bị căng thẳng và lo âu, chán chường và mệt mỏi. Tất cả những ai muốn tìm một chút nghỉ ngơi. Hãy đến với Ngài, ta sẽ gặp được sự an tĩnh.

Hãy mang lấy ách của tôi. Đức Giêsu không ngần ngại nói đến ách của Ngài mà những kẻ đến với Ngài phải mang. Ngài không giấu ta về những đòi hỏi nghiêm túc, về con đường hẹp mà ít người muốn đi, về thánh giá mà ta phải vác để theo Ngài. Như thế sự an bình thư thái Ngài hứa ban đâu phải là thứ bình an rẻ tiền, không cần từ bỏ. Đó là thứ bình an ngay giữa khổ đau và nước mắt, vì biết mình được Thiên Chúa yêu thương, vì xác tín là mình đang làm đúng ý Thiên Chúa.

Nếu ách của Ngài êm và gánh của Ngài nhẹ, thì là vì chúng được đón nhận trong tình yêu. Tình yêu làm cho mọi sự trở nên êm nhẹ. "Chỗ nào có lòng yêu mến, thì không cảm thấy vất vả; mà giả như có vất vả đi nữa thì người ta cũng thích cái vất vả đó" (thánh Âutinh).

Hãy học với tôi. Đức Giêsu kêu gọi chúng ta làm học trò của Ngài. Chúng ta học trường Giêsu, học Thầy Giêsu, học bài Giêsu. Bài học nằm nơi chính trái tim Ngài: "Vì tôi có trái tim hiền hậu và khiêm nhu." Khi mang trong mình những tâm tình của Thầy Giêsu thì tâm hồn ta sẽ được bình an trở lại. Chúng ta cần theo học Thầy Giêsu suốt đời, cần lột bỏ những tự hào về khôn ngoan thông thái, cần sống hồn nhiên khiêm tốn như trẻ thơ. Chỉ như thế chúng ta mới được Thầy Giêsu mạc khải, và đưa vào thế giới của Thiên Chúa.

CẦU NGUYỆN

Lạy Chúa Giêsu,
xin cho con trở nên đơn sơ bé nhỏ,
nhờ đó con dễ nghe được tiếng
Chúa nói,
để thấy Chúa hiện diện
và hoạt động trong đời con.

Sống giữa một thế giới đầy lọc lừa
và đe dọa,
xin cho con đừng trở nên cứng cỏi,
khép kín và nghi ngờ.

(xem tiếp trang 3)

Giới thiệu Tài liệu làm việc (Instrumentum laboris) của Thượng Hội đồng Giám mục về gia đình

và những hình thức trần thuật của Kinh Thánh, vào đề nghị hệ thống hóa thành chủ đề đồng thời đào sâu khái niệm lấy từ Kinh Thánh về 'trật tự tạo vật', để có thể giải thích lại 'luật tự nhiên' mang ý nghĩa thiết thực hơn nữa. Ngoài ra, vai trò của gia đình, 'tế bào cơ bản của xã hội, nơi chúng ta học sống với tha nhân, dù có những khác biệt, và học biết sống phụ thuộc vào nhau', đồng thời gia đình là không gian với những giá trị riêng biệt như tình huynh đệ, tình yêu, sự tương kính và tương liên giữa các thế hệ, là nơi cỗ vũ phẩm giá con người, chế ngự chủ nghĩa cá nhân và đóng góp vào lợi ích chung của xã hội".

"**Phần thứ hai** đề cập đến những thách đố trong đời sống gia đình đặt ra cho mục vụ, chẳng hạn khung hoảng về đức tin, những hoàn cảnh gay gắt trong nội bộ đời sống gia đình, những áp lực bên ngoài và các vấn đề khác. Những trách nhiệm của vị mục tử, bao gồm chuẩn bị cho các đôi hôn phối, giúp các đôi vợ chồng có thể đưa ra quyết định của họ về việc sống niềm tin vào Chúa, xây dựng gia đình mình trên nền tảng vững chắc".

Đức hồng y nhấn mạnh sẽ đặc biệt xem xét những trường hợp khó khăn trong mục vụ, chẳng hạn những đôi vợ chồng sống chung chưa kết hôn và những kiểu sống chung de facto (trong thực tế chẳng khác vợ chồng), những đôi vợ chồng li thân, li dị, li dị tái hôn và con cái sinh ra sau đó, các bà mẹ đơn thân, những người đang sống trong tình trạng hôn nhân bất hợp lệ, người lương hoặc người Công giáo không còn giữ đạo đang muốn kết hôn". Đức hồng y Tổng thư ký Thượng Hội đồng giám mục nói thêm, về hiện tượng vợ chồng sống chung chưa kết hôn và những kiểu sống chung de facto đang ngày càng gia tăng: "Giáo hội có trách nhiệm đồng hành với những đôi vợ chồng này và tin họ có thể nhận lãnh trách nhiệm, chẳng hạn trách nhiệm hôn nhân, cũng không phải là điều quá lớn lao đối với họ. Liên quan đến vấn đề những người li dị tái hôn, tình cảnh ngoại thường của họ trong Giáo hội đang khiến họ chịu đau khổ, Tài liệu làm việc "mang lại hiểu biết thực sự về tình cảnh của những anh

chị em này và Giáo hội cần tìm những giải pháp phù hợp với giáo huấn của mình, nhằm hướng dẫn họ đạt đến một cuộc sống bình an và được giao hòa. Về phương diện này, rồi đây sẽ thấy cần đơn giản hóa thủ tục pháp lý về việc tiêu hôn".

"Về hôn nhân đồng tính, do có sự khác nhau về bối cảnh, nên dù được luật dân sự nhìn nhận hay không, những trường hợp này, gồm cả những vấn đề liên quan đến trẻ em, cũng đều cần được Giáo hội địa phương dành cho sự chăm sóc về mục vụ".

"**Phần thứ ba** trước hết trình bày các nội dung liên quan đến việc đón nhận sự sống, chẳng hạn sự hiểu biết và những khó khăn khi tiếp nhận Huấn quyền, những gợi ý mục vụ, lãnh nhận bí tích và cổ vũ tâm thế sẵn sàng đón nhận sự sống... Về trách nhiệm giáo dục của cha mẹ, có khó khăn là việc thông truyền đức tin cho con cái, cụ thể là việc khai tâm Kitô giáo; cuối cùng, trong hoàn cảnh khó khăn của đời sống gia đình, ảnh hưởng đến các khía cạnh đức tin của con cái cũng như cách thức cử hành bí tích, đây cũng chính là vấn đề đặt ra cho nền giáo dục Kitô giáo".

Các chủ đề không có trong *Tài liệu làm việc* sẽ được bàn thảo tại Đại hội thường kỳ vào năm 2015, là giai đoạn thứ ba của cuộc thảo luận đã bắt đầu từ Công nghị Hồng y ngày 20 tháng Hai vừa qua.

Cuối cùng, Đức hồng y nói rằng *Tài liệu làm việc* cho chúng ta một cái nhìn về thực tại gia đình trong bối cảnh hiện nay, để khởi đầu cho một suy tư sâu xa, sẽ diễn ra trong hai giai đoạn của Đại hội chung ngoại thường (năm 2014) và Đại hội chung thông thường (năm 2015), có cùng chủ đề về gia đình dựa trên ánh sáng của Tin Mừng Chúa Kitô. Kết quả của Đại hội chung ngoại thường sẽ được dùng vào việc soạn thảo *Tài liệu làm việc* cho Đại hội thông thường tiếp theo; và sẽ được công bố sau khi tài liệu cuối cùng được trình lên Đức Thánh Cha để ngài quyết định.

Do tầm quan trọng của Thượng Hội đồng, một ngày cầu nguyện cho Thượng Hội đồng sẽ được tổ chức vào Chúa nhật 28 tháng 9, và trong suốt thời gian họp Thượng Hội đồng sẽ cầu Thánh Thể hằng ngày tại Nhà nguyện "Đức Mẹ che chở Dân thành Roma" (*Salus Populi Romani*) ở Vương cung thánh đường Đức Bà Cả. ■

(Theo VIS)

Đức Tổng giám mục Silvano Tomasi: “Gia đình vẫn mạnh hơn những quyền lực muốn huỷ diệt gia đình”



WHĐ (02.07.2014) – “Gia đình là tế bào cơ bản của xã hội con người”: Đức Tổng giám mục Silvano Tomasi đã lặp lại tuyên ngôn trên đây của Thánh giáo hoàng Gioan Phaolô II, trong bài phát biểu tại kỳ họp thứ 26 của Hội đồng Nhân quyền của Liên hiệp quốc hôm 24-06 vừa qua.

Trong bài phát biểu, Đức Tổng giám mục Tomasi, Quan sát viên thường trực của Toà Thánh tại Liên hiệp quốc, nhấn mạnh rằng gia đình vẫn cho thấy một “sức sống mạnh mẽ”, bất kể các cuộc tấn công của những người đang tìm cách “huỷ diệt gia đình [vì coi gia đình] như là một tàn tích của quá khứ, hay một trở ngại cho việc giải phóng cá nhân, cho việc xây dựng một xã hội hạnh phúc, bình đẳng và tự do hơn”.

Tiếp theo, Đức Tổng giám mục Tomasi nhấn mạnh “mỗi ràng buộc hổ tượng” giữa gia đình và xã hội, “liên kết với nhau bằng những mối dây sinh động và hữu cơ”, và bổ sung cho nhau “trong việc bảo vệ và thăng tiến thiện ích của cá nhân và của nhân loại”.

“Phẩm giá và quyền lợi của cá nhân không bị giảm đi vì sự chú tâm đến gia đình. Ngược lại, hầu như ai cũng tìm được sự bảo vệ, hậu thuẫn, và sức mạnh từ những thành viên khác trong một gia đình lành mạnh, xây dựng trên hôn nhân giữa một người nam và một người nữ”.

Cần phải đặc biệt quan tâm đến trẻ em, là những người cần “một môi trường gia đình hài hoà cho việc giáo dục và đào tạo chúng với gương mẫu của cả người cha và người mẹ”. Chỉ trong gia đình tự nhiên, các thế hệ mới mới có thể học được những giá trị như “tình yêu, giáo dục, nâng đỡ nhau và thông truyền món quà của sự sống”. Đức Tổng giám mục Tomasi nói: “Nhận thức này được mọi nền văn hóa chấp nhận trong suốt lịch sử”, và ngài nhắc lại việc bản Tuyên ngôn Nhân quyền công nhận “các quyền lợi và nhiệm vụ độc đáo, sâu sắc và không khoan nhượng của gia đình được xây dựng trên hôn nhân

giữa một người nam và một người nữ”.

Kết luận, ngài lên tiếng kêu gọi không được “chia cắt hay hay đặt gia đình ra bên lề”, mà phải “bảo vệ và thăng tiến gia đình, không chỉ về phía Nhà nước mà còn về phía toàn xã hội. Gia đình và hôn nhân đòi hỏi sự dấn thân dứt khoát của mỗi người bởi vì bắt đầu từ gia đình và hôn nhân mới có câu trả lời đầy đủ cho những thách đố của hiện tại và những rủi ro trong tương lai.” ■

SUY NIÊM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

Xin dạy con sự hiền hậu
để con biết cảm thông và bao
dung với tha nhân.

Xin dạy con sự khiêm nhu
để con dám buông đời con cho Chúa.

Cuối cùng, xin cho con sự bình an
sâu thẳm,
vui tươi di trên con đường hẹp với
Ngài,
hạnh phúc và được cùng Ngài chịu
khổ đau. Amen. ■

Lm Antôn Nguyễn Cao Siêu, SJ

Đức giáo hoàng Phanxicô tiếp Phái đoàn Tòa Thượng phụ Constantinopolis

WHĐ (30.06.2014) – Hôm thứ Bảy 28-06, Đức giáo hoàng Phanxicô đã tiếp Phái đoàn Tòa Thượng phụ Chính thống Constantinopolis do Đức Tổng Giám mục Ioannis Zizioulas dẫn đầu, trong dịp Phái đoàn đến Vatican mừng lễ hai Thánh Tông đồ Phêrô và Phaolô.

Ngỏ lời với Phái đoàn, Đức giáo hoàng nhắc lại cuộc hành hương của ngài cùng với Đức Thượng phụ Bartholomaios I đến Thánh Địa hồi cuối tháng trước và buổi cầu nguyện chung sau đó tại Vatican với hai Tổng thống Israel và Palestine.

Đức giáo hoàng nói: “Chúa đã ban cho chúng ta những cơ hội gặp gỡ huynh đệ này, để chúng ta thể hiện tình yêu hiệp nhất chúng ta trong Chúa Kitô, và để làm mới lại khát vọng chung của chúng ta, muốn cùng nhau đi đến hiệp nhất trọn vẹn”.

“Chúng ta biết rất rõ rằng sự hiệp nhất này là quà tặng của Thiên Chúa, một món quà mà ngay lúc này Đấng Tối Cao ban ơn cho chúng ta để chúng ta đón nhận bất cứ lúc nào. Nhờ quyền năng Chúa Thánh Thần, chúng ta muốn nhìn nhau bằng con mắt đức tin và thấy mình thực sự ở trong kế hoạch của Thiên Chúa, theo ý định đời đời của Người, chứ không phải theo cái chúng ta đã trở thành vì những hệ lụy của tội lỗi chúng ta trong lịch sử”.



Đức giáo hoàng nói tiếp: “Nếu tất cả chúng ta –nhờ Chúa Thánh Thần thúc đẩy– học được cách nhìn nhau trong Thiên Chúa, con đường của chúng ta sẽ bằng phẳng hơn và sự hợp tác của chúng ta sẽ dễ dàng hơn trong nhiều lĩnh vực của cuộc sống hằng ngày vốn đã may mắn nhất chúng ta rồi”.

Đáp lời, Đức Tổng giám mục Ioannis bày tỏ sẽ “dấn thân hết mình... để thúc đẩy các cuộc đối thoại thần học giữa

hai Giáo hội, vẫn đang tiến hành trong tinh thần yêu thương, tin tưởng và tôn trọng lẫn nhau”.

Ngài nhắc đến cuộc họp của Ủy ban Hỗn hợp Quốc tế về Đối thoại thần học giữa Giáo hội Công giáo và Giáo hội Chính thống sẽ diễn ra vào tháng Chín sắp tới để tiếp tục thảo luận về tối thượng quyền trong Giáo hội.

Đức Tổng giám mục Ioannis nhận định: “Đây là một vấn đề khó khăn nhưng nhờ ơn Chúa, chúng ta hy vọng sẽ đạt được tiến bộ. Cách mà ngài (Đức giáo hoàng Phanxicô) hiểu và áp dụng khái niệm tối thượng quyền trong Giáo hội mang lại nguồn cảm hứng và hy vọng cho những nỗ lực của chúng ta nhằm đạt được sự đồng thuận về vấn đề gai góc này”. ■

(Theo Vatican Radio)

Thống kê về Giáo hội Công giáo tại Hàn Quốc

WHD (02.07.2014) – Từ ngày 13 đến 18 tháng Tám 2014, Đức Thánh Cha Phanxicô sẽ thực hiện chuyến tông du đến Hàn Quốc nhân dịp Đại hội Giới trẻ Á châu lần thứ sáu. Các số liệu thống kê sau đây liên quan đến Giáo hội Công giáo tại Hàn Quốc, tính đến ngày 31 tháng 12 năm 2013, do Văn phòng Trung ương Thống kê Giáo hội cung cấp.

Hàn Quốc rộng 99.268 km vuông với dân số 50.220.000 người, trong đó có 5.393.000 người Công giáo, chiếm 10,7% dân số. Giáo hội Hàn Quốc có 16 giáo phận, 1.673 giáo xứ và 843 trung tâm mục vụ, với 35 giám mục, 4.261 linh mục, 10 phó tế, 1.489 đại chủng sinh và 395 tiểu chủng sinh, 516 nam tu sĩ và 9.016 nữ tu, 123 thừa sai giáo dân và 14.195 giáo lý viên.

Giáo hội Công giáo Hàn Quốc điều hành 328 trung tâm giáo dục thuộc mọi cấp lớp với 221.020 học sinh theo học, 49 trung tâm đặc biệt và 200 cơ sở khác, 40 bệnh viện, 4 phòng khám, 9 trại phong, 513 nhà an dưỡng cho người già và người khuyết tật, 277 trại mồ côi và nhà trẻ, và 83 trung tâm tư vấn gia đình và bảo vệ sự sống. ■

(VIS)

Hội đồng Hồng y Tư vấn nhóm họp...

đồng hối tháng Mười Hai 2013, Đức Thánh Cha đã loan báo thành lập một Uỷ ban Bảo vệ Trẻ Vị thành niên, để xem xét các vụ lạm dụng tình dục và giúp đỡ các nạn nhân. Trong khoá họp tiếp theo vào tháng Hai 2014, ngài thành lập Văn phòng Kinh tế, và bổ nhiệm Đức hồng y George Pell đứng đầu Văn phòng này.

Trong các khoá họp trước đây, Hội đồng Hồng y Tư vấn đã hoàn thành bản nhận xét về các Bộ và Hội đồng Toà Thánh. Các hồng y tư vấn cũng được nghe tường trình của Chủ tịch Uỷ ban Tham vấn về Tổ chức kinh tế-quản trị của Toà Thánh (COSEA), Tiến sĩ Joseph F.X. Zahra.

Mặc dù đã nỗ lực rất nhiều, Hội đồng Hồng y Tư vấn khó hoàn thành công việc vào cuối năm nay, nhưng có thể nhiệm vụ của Hội đồng sẽ được hoàn thành trong năm 2015. ■

(Rome Reports)

Malaysia: Toà án tối cao bác quyền sử dụng từ “Allah” đối với các Kitô hữu

WHD (27.06.2014) – Hôm thứ Hai 23-06-2014, Toà án Liên bang Malaysia đã giữ nguyên lệnh cấm đối với báo Herald, một tờ tuần báo Công giáo địa phương, không cho phép báo này dùng từ Ả Rập Allah để chỉ Thiên Chúa, mặc dù từ này đã được các Kitô hữu Mã Lai dùng từ lâu.

Toà án Liên bang Malaysia nói gì?

Với 4 phiếu trên 7, Toà án Liên bang Malaysia vừa qua đã bác bỏ kháng nghị của báo Herald, yêu cầu được tiếp tục sử dụng từ Allah trong ấn bản bằng tiếng Mã Lai.

Trong một bài báo có tiêu đề “Lệnh cấm y án, cuộc đấu tranh của Giáo hội Công giáo đã kết thúc”, tờ báo tường thuật: “Trước toà án, khi nghe biết phán quyết của Toà, đám đông các nhóm Hồi giáo liền hô vang “Allah Akbar” (Thượng Đế vĩ đại)”.

Bối cảnh của vụ án

Cuộc xung đột nổ ra vào năm 2007 khi Bộ Nội vụ thu hồi phép sử dụng từ Allah trong ấn bản bằng tiếng Mã Lai của tuần báo Herald. Báo này liền đưa vụ việc ra toà và đã thắng kiện vào năm 2009; phán quyết của toà án đã dẫn đến một loạt các cuộc tấn công vào các nhà thờ Công giáo.

Các Hội đồng Hồi giáo của bảy tiểu bang Malaysia và của Hiệp hội Hồi giáo của người Hoa ở Malaysia lại kháng cáo, và toà án đã giữ nguyên lệnh cấm vào tháng 10 năm 2013, với tuyên bố “danh xưng Allah không thuộc về đức tin và thực hành Kitô giáo” và biện pháp này nhằm “tránh sự lẩn lộn giữa các tôn giáo khác nhau”.

Tại phiên toà hồi tháng Ba, trước Toà án Tối cao, chủ nhiệm của tờ Herald, Đức Tổng giám mục Murphy Pakiam, Quản trị Tông toà Kuala Lumpur, và tổng biên tập, linh mục dòng Tân Lawrence Andrew, đã biện hộ và nhấn mạnh: “Việc cấm sử dụng từ Allah là vi hiến; Bộ Nội vụ đã vượt quá thẩm quyền của mình”. Và đặc biệt thật là phi lý khi thấy một toà án phát biểu về thần học đối

chiếu, đưa ra kết luận dựa vào những tìm kiếm đơn giản trên mạng Internet.

Tại sao có lệnh cấm?

Cha Emmanuel Pisani, Dòng Đa Minh, dạy môn Hồi giáo học tại Học viện Công giáo Paris, giải thích: “Allah là một từ Ả Rập – rõ ràng là phái sinh từ tiếng Do Thái – trước khi được Hồi giáo sử dụng để chỉ Thiên Chúa: al-lah nghĩa là “thượng đế”. Ở khắp Trung Đông, các Kitô hữu Ả Rập vẫn sử dụng từ này, kể cả trong phụng vụ”.



Rémy Madinier, một nhà nghiên cứu thuộc Trung tâm Nghiên cứu Khoa học Quốc gia Pháp và là đồng giám đốc Viện Nghiên cứu Hồi giáo và các xã hội, nhận định: “Từ Allah cũng được sử dụng ở Malaysia, như nhiều từ Ả Rập khác, bên cạnh từ Mã lai “tuan”, nhưng điều này chưa bao giờ là một vấn đề cho đến nay. Allah chỉ Thượng đế nhưng không phải riêng cho Thượng đế của người Hồi giáo”. Ông nhìn thấy rằng sau vụ việc này “sự tức tối của một số người Hồi giáo Mã Lai và họ sợ hãi Kitô giáo ở quốc gia này”.

Đang khi “vô cùng thất vọng” với quyết định này, một quyết định “tệ hại về nhiều mặt”, tiến sĩ Eu Hong Seng, chủ tịch Liên đoàn các Kitô hữu Malaysia, khẳng định sẽ coi quyết định của toà án chỉ liên quan đến “trường hợp này” và cho biết “các cộng đoàn Kitô hữu sẽ vẫn sử dụng từ Allah trong Kinh Thánh, trong phụng vụ và các cuộc hội họp”. ■

(La-Croix)

**Tuần tin Hội đồng Giám mục Việt Nam
tuyển chọn bài viết, tin tức từ hdgmvietnam.org,
phát hành thứ Năm hàng tuần trên trang hdgmvietnam.org
theo dạng pdf**